

Lampiran 1

1. 紀 (*ki*) = era atau jaman (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 306)
2. 紅 (*kou*) = merah tua (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 307)
3. 級 (*kyuu*) = tingkat (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 307)
4. 給 (*kyuu*) = persediaan (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 326)
5. 約 (*yaku*) = janji (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 308)
6. 紛 (*fun*) = bingung (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 311)
7. 純 (*jun*) = kemurnian (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 312)
8. 紋 (*mon*) = kepala (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 312)
9. 納 (*nou*) = memanen (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 312)
10. 紙 (*shi*) = kertas (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 313)
11. 経 (*kei*) = pas jalan (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 319)
12. 紺 (*kon*) = biru tua (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 320)
13. 細 (*sai*) = langsing (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 320)
14. 紳 (*shin*) = tuan atau saudara (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 321)
15. 紹 (*shou*) = memperkenalkan (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 321)
16. 終 (*shuu*) = akhir (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 321)
17. 組 (*kumi*) = mengatur (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 322)
18. 絵 (*kai*) = gambar (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 324)
19. 結 (*ketsu*) = dasi (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 324)
20. 絞 (*kou*) = mencekik (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 325)

21. 絡 (*raku*) = melilitkan (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 326)
22. 統 (*tou*) = hubungan (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 326)
23. 絶 (*zetsu*) = melampaui (Kamus Goro Taniguchi hal 705)
24. 継 (*kei*) = mewarisi (Kamus Goro Taniguchi hal 707)
25. 絢(*ken*) = indah warna- warni (Kamus Goro Taniguchi hal 703)
26. 絹(*ken*) = sutera (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 328)
27. 続 (*zoku*) = meneruskan (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 329)
28. 維 (*i*) = serabut (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 331)
29. 綿(*men*) = kapas (The Kodansha Kanji Learner's Dictionary hal 331)
30. 紗(*sa*) = kabut tipis (Kamus Goro Taniguchi hal 696)
31. 紬(*chuu*) = kain sutera dengan tenunan yang khas (Kamus Goro Taniguchi hal 699)
32. 絃(*gen*) = tali (Kamus Goro Taniguchi hal 699)
33. 紐(*chuu*) = benang (Kamus Goro Taniguchi hal 696)
34. 絆 (*han*) = mengikat (Kamus Goro Taniguchi hal 699)
35. 絨 (*juu*) = kain wol (Kamus Goro Taniguchi hal 703)
36. 絹 (*ro*) = kain kasa dari sutra (Kamus Goro Taniguchi hal 707)
37. 綬 (*ju*) = dekorasi (Kamus Goro Taniguchi hal 707)
38. 綻 (*tan*) = jahitan robek (Kamus Goro Taniguchi hal 707)
39. 緋 (*hi*) = merah tua (Kamus Goro Taniguchi hal 707)
40. 総 (*sou*) = mengatur (Kamus Goro Taniguchi hal 708)
41. 緒(*sho*) = awal (Kamus Goro Taniguchi hal 708)

42. 綱 (*kou*) = kelas (Kamus Goro Taniguchi hal 708)
43. 網 (*mou*) = jala (Kamus Goro Taniguchi hal 708)
44. 緑 (*ryoku*) = hijau (Kamus Goro Taniguchi hal 709)
45. 練 (*ren*) = membuat (Kamus Goro Taniguchi hal 709)
46. 総 (*sou*) = seluruh (Kamus Goro Taniguchi hal 710)
47. 緬 (*men*) = benang halus (Kamus Goro Taniguchi hal 711)
48. 縁 (*en*) = hubungan (Kamus Goro Taniguchi hal 713)
49. 縛 (*baku*) = penangkapan (Kamus Goro Taniguchi hal 713)
50. 縮 (*shuku*) = menyusut (Kamus Goro Taniguchi hal 715)

Lampiran 2

1. 紙を切ります

Kertas dipotong (Minna no Nihongo I, hal 59)

2. コーヒー紅茶とどちらがいいですか

コーヒーのほうがいいです。

Kopi dan teh hitam manakah yang lebih enak?

Kopi yang lebih enak. (Minna no Nihongo I, hal 100)

3. どこへ絵を見ますか

ならの美術館に見ます

Dimanakah melihat gambarnya?

Di museum yang ada di nara. (Minna no Nihongo I, hal 108)

4. 研究が終わってから、何をしますか

アメリカへ帰って大学ではたらきます。

Setelah selesai penelitian, mau apa?

Pulang ke amerika dan bekerja di universitas. (Minna no Nihongo I, hal 134)

5. 趣味は絵を書くことです

Hobi saya dapat menggambar (Minna no Nihongo I, hal 153)

6. 毎日練習しましたから、日本語が上手になりました

Karena setiap hari berlatih, maka menjadi pandai bahasa jepang.(Minna no Nihongo I, hal 158)

7. マリアさんは結婚しています

Maria sudah menikah. (Minna no Nihongo I, hal 162)

8. 飲み物は食事が終わってからもってください

Tolong bawa minumannya setelah selesai makan. (Minna no Nihongo I, hal 163)

9. カリナさんは絵が上手だ

Karina pintar menggambar (minna no Nihongo I, hal 167)

10. 日曜日は友達と約束があります

Hari minggu ada janji dengan teman (Minna no Nihongo I, hal 79)

11. 経済の問題は難しいといました

Tema ekonomi katanya susah (Minna no Nihongo I, hal 174)

12. 今夜は友達と食事する約束があります

Malam ini saya ada janji makan dengan teman. (Minna no Nihongo I, hal 184)

13. 26さいの結婚しました

Umur 26 sudah menikah (Minna no Nihongo I, hal 192)

14. 意見がなかったら終わらしましょう

Karena tidak ada pendapat, selesai. (Minna no Nihongo I, hal 209)

15. 細かいお金がなかったらないうつりをしますか

つりをします

Karena tidak ada uang kecil, bagaimana?

Uang kembali. (Minna no Nihongo I, hal 209)

16. 練習をしても上手になりません

Latihanpun, tetap tidak pandai. (Minna no Nihongo I, hal 210)

17. 結婚しても名前をかえません

Meskipun sudah menikah, tidak ganti nama. (Minna no Nihongo I, hal 210)

18. 休みの日いつも何をしていますか

そうですね. たいてい絵を書いています

Setiap hari libur melakukan apa?

Oo, biasanya menggambar. (Minna no Nihongo II, hal 18)

19. ワット先生は熱心だし、まじめだし、それに経験もあります

いい先生ですね.

Guru watto tekun, jujur dan lagi memiliki pengalaman.

Guru yang baik ya. (Minna no Nihongo II, hal 18)

20. 美術館は開いていましたから、ゆっくり絵がみられました

Karena museum terbuka, gambar terlihat sedikit. (Minna no Nihongo II, hal 32)

21. 食事が終わったらだどころを固唾家待ておきます

Selesai makan, membereskan dapur. (Minna no Nihongo II, hal 40)

22. 説明書のとおり家具を組み立ててください

Tolong susun perabot ruamh tangga menurut buku petunjuk. (Minna no Nihongo II, hal 71)

23. この服は紙で作られています

Baju ini terbuat dari kertas (Minna no Nihonggo I, hal 101)

24. いらぬものは絶対に買わないようにしています

Sepertinya barang ini dibeli tidak ada gunanya sama sekali (Minna no Nihongo II, hal 126)

25. 私は息子に絵本をよんでやりました

Saya memberikan buku bergambar kepada anak laki- laki. (Minna no Nihongo II, hal 132)

26. この公園は緑が多くてさんぽいいです

Taman ini banyak pohon bagus untuk jalan- jalan (Minna no NihongoII, hal 138)

27. 結婚する二人のためにみんなでお祝いをしましょう

Untuk keduanya yang menikah, diucapkan selamat. (Minna no Nihongo II, hal 139)

28. 野菜は細かくさってたまごとまぜます

はい、これでいいですか

Potong pendek sayur dan telur

Baik, begini? (Minna no Nihongo II, hal 152)

29. 約束をしたのに、彼女はきませんでした

Walaupun sudah berjanji, tetap dia tidak datang. (Minna no Nihongo II, hal 160)

30. 仕事は忙しいのにきゅうりょうはやすいです

Walaupun pekerjaan sibuk, tapi gaji rendah. (Minna no Nihongo II, hal 164)

RIWAYAT HIDUP PENULIS

Nama : Joan Lois

Alamat : Jl. Ayani ruko A3- Comal

Tempat/Tgl Lahir : Pemalang, 07 September 1988

Agama : Kristen

Nama Ayah : Suharno Rahardjo

Nama Ibu : Suwarti

Pendidikan

- 1994-2000 : SD Pius, Pekalongan
- 2000-2003 : SLTP Pius, Pekalongan
- 2003-2006 : SMA Kr. Satya Wacana, Salatiga
- 2006-2012 : Universitas Kristen Maranatha, Bandung